THÉÂTRE - SPECTACLES - LECTURES - EXPOSITIONS

Le règne de l'accélération, souvent illusoire, le culte de la compétition dans la vitesse sont tels que ces lieux où la chronologie longue est consciemment prise en compte pour des raisons structurelles, des raisons de fond, presque spirituelles, sont rares et d'un apport considérable pour ceux qui s'en approchent. Il ne s'agit pas de s'attacher à faire revivre les rythmes monastiques d'un passé révolu, mais d'inventer sur ces lieux qui furent consacrés à la « chronologie longue », de nouvelles formes de cette dernière, les « chronologies longues pour notre temps ».

Jean Maheu, extrait de « *La réutilisation culturelle et artistique des monuments historiques d'Europe* », Étude et Actes du colloque de l'ACCR, 1998.

LES RENCONTRES D'ÉTÉ

LA CHARTREUSE

Villeneuve lez Avignon **Centre national des écritures du spectacle**

Direction Catherine Dan

58 rue de la République 30400 Villeneuve lez Avignon
tél. : 04 90 15 24 24 accueil@chartreuse.org
billetterie en ligne 04 90 15 24 45 **chartreuse.org**

LA CHARTREUSE

Villeneuve lez Avignon **Centre national des écritures du spectacle** Centre culturel de rencontre

LES RENCONTRES D'ÉTÉ 46E ÉDITION DU 5 AU 23 JUILLET 2019

couverture : création de Noe Sovage pour les *Rencontres d'été* 2019, dans le cade de l'exposition *Errances*, du 5 juillet au 22 septembre (cf. p. 31) ; textes en filigrane de Clément Bondu, extraits de *Les Adieux (Nous qui avions perdu le monde) – Chant V (Orient) : Villes des Héros (2), La Nuit du fleuve (3), Songe (4).*

Crédits photographiques : **p. 3** Suzanne Lebeau © François-Xavier Gaudreault, Clément Bondu © Matthieu Edet ; **p. 4** Enzo Cormann © Juan Robert, Laurent Gaudé © Christine Gassin Actes Sud ; **p. 5** Lola Molina © Lélio Plotton ; **p. 6** Claire Diterzi © Marie Pétry, Céline Delbecq © Pierre Jassogne ; **p. 7** Carole Thibaut © Christophe Raynaud de Lage, Rémi De Vos © Alex Nollet/La Chartreuse ; **p. 8** Nadège Prugnard, Fabien Arca © Alex Nollet/La Chartreuse ; **p. 9** Pauline Peyrade © Raoul Gilibert, Sèdjro Giovanni Houansou © Hodin ; **p. 10** Solenn Denis © Solenn Denis, Guillaume Cayet © Alex Nollet/La Chartreuse ; **p. 11** librairie © Alex Nollet/La Chartreuse ; **p. 12** *Épouse-moi / Arrache-moi* © Lola Molina ; **p. 13** *Pour toutes mes sœurs* © Véronique Caye, *Industry Box* © Philippe Malone ; **p. 14** Alexander Vert © Flashback, Judith Bordas © Julie Cherki ; **p. 15** EGEET © Philippe Malone ; **p. 16** Carole Thibaut © Cécile Dureux ; **p. 17** Guillaume Cayet, Rémi De Vos, Nadège Prugnard © Alex Nollet/La Chartreuse, Céline Delbecq © François Vila, Solenn Denis © Pierre Planchenault ; **p. 18** Carole Thibaut © Cécile Dureux ; **p. 21** Atelier En équilibre © Les Amis de l'Esparrou, Jeunes en séjour… © Noëlla Bugni et Incite média ; **p. 22** *Qui a peur du loup ?* © Christophe Raynaud de Lage, Mireille Delmas-Marty © DR ; **p. 23** Omar Youssef Souleimane, Sara Llorca © Céline Lugué, Mina Deris, Hesam Naseri © Zeitgenössische Oper Berlin ; **p. 24** *£¥€$* © Thomas Dhanens ; **p. 26** *Macbeth philosophe* © Florent Pey / akg-images ; **p. 27** Olivier Py © Christophe Raynaud de Lage ; **p. 28** *La Nuit des Odyssées* © DR ; **p. 29** Sonia Wieder-Atherton © Marthe Lemelle ; **p. 30** *Mobilité* © DR, Jean-Adrien Arzilier © Alex Nollet/La Chartreuse ; **p. 31** Noe Sovage © Noe Sovage ; **p. 32** Kevin Keiss © Jean-Louis Fernandez, Clément Bondu © Matthieu Edet, Louise Doutreligne © Lucas Jimenez, Ahmed Djouder © Ahmed Djouder, Murielle Magellan © Emmanuel Barroyer ; **p. 33** Cie Les Entichés © Hubert Hieux, Alexis Armengol © Frank Ternier, Valérie Zenatti © Melania Avanzato, *After the end* © Cie Cabotine, *Swann* © Julien Hélie, Aurélie Namur © Yannick Guégan ; **p. 34** Marine Mane © Jean-Christophe Hanché, Frédéric Ferrer © Claire Gras, Cie Tandaim © Gabrielle Voinot ; **pp. 37/38/39** photos © Alex Nollet/ La Chartreuse.

La Chartreuse, lieu patrimonial d'exception, enchante ses nombreux visiteurs par la beauté et la diversité de ses espaces ; Centre national des écritures du spectacle, reconnu depuis 2019 par le ministère de la Culture comme lieu de référence pour les écritures dramatiques issues de la francophonie, elle accueille aussi pendant l'année près de cent cinquante auteurs dramatiques et plus de quatre cents artistes les accompagnant, leur offrant les moyens d'un travail « hors du temps », tout en les aidant à s'insérer dans les réseaux, en France et à l'étranger et à faire reconnaître l'importance du texte dans la création d'un patrimoine théâtral vivant.

Les Rencontres d'été 2019 sont d'abord l'occasion d'accueillir les auteurs et de découvrir un programme exceptionnel de vingt-cinq lectures de textes pour la plupart inédits, qui ne représente qu'une petite partie de ce foisonnement créatif que la Chartreuse accueille pendant l'année, mais permet de donner un bel aperçu de la diversité des écritures dramatiques d'aujourd'hui. Une place centrale est également donnée au rassemblement des États généraux des écrivaines et écrivains de théâtre (EGEET) : trois jours de séminaire intensif rassembleront près de deux cents auteurs dans la poursuite de leur réflexion sur la place des écritures dramatiques dans la société et celle des auteurs dans les théâtres, avant de donner lieu à une restitution publique de cette nouvelle étape de travail. Puis quelques-uns des partenaires de la Chartreuse, artistes directeurs de théâtres tels Carole Thibaut ou Matthieu Roy, sont invités à témoigner de leur vif engagement pour les nouvelles écritures dramatiques.

Enfin, trois ans après la promulgation de la loi relative à la liberté de création, à l'architecture et au patrimoine, inscrivant dans un label d'État le modèle des CCR - Centres culturels de rencontre – dont la singularité est d'être dotés d'une double mission patrimoniale et artistique et d'être pour la plupart installés en territoires ruraux ou semi-ruraux – la Chartreuse a invité les structures de son réseau et l'ACCR, l'association qui les réunit, à présenter quelques exemples de réalisations artistiques issues de leurs résidences. Programme Odyssée de résidence d'artistes étrangers, programme Nora de résidence d'artistes réfugiés, lectures, concerts, installations sonores, ateliers d'éducation artistique et culturelle témoignent de la vitalité de ce réseau encore méconnu du grand public et des artistes eux-mêmes, de l'humaine modernité des valeurs qui le porte et d'un souci commun d'offrir du temps aux artistes, réintégrant dans l'acte de création « la chronologie longue » dont vient à manquer de plus en plus notre société.

Catherine Dan
directrice de la Chartreuse

Un jour, un auteur 3
Le livre à la Chartreuse 11
Installations sonores et visuelles 12
Les États généraux des écrivaines et écrivains de théâtre - EGEET 15
Invitée Carole Thibaut 16
Focus Centres culturels de rencontre 19
£¥€$ 24
Macbeth philosophe 26
La Nuit des Odyssées 28
Expositions 30
Nos résidents en festival 32
Formations et rencontres professionnelles 36
Le restaurant de la Chartreuse 37
Plan 38
Calendrier 40
Informations pratiques 42
Comment venir à la Chartreuse 43

DU 5 AU 21 JUIL 11H30 14H30 ET 16H | STUDIO | CAVE DU PAPE

LECTURES - CONFÉRENCES - PERFORMANCES | ENTRÉE LIBRE **SUR RÉSERVATION**

UN JOUR, UN AUTEUR

■ 5 JUIL

16H STUDIO | DURÉE ESTIMÉE 2H

Écrire pour les jeunes publics : une conquête de la liberté

conférence de **Suzanne Lebeau** / Québec Dramaturges Éditeurs, juin 2019

Suzanne Lebeau revient sur son expérience d'autrice qui a choisi le jeune public. Elle observe les changements dans son écriture dus au mouvement en deux temps développé au fil des ans. D'abord, la fréquentation régulière des enfants qu'elle écoutait avant de se mettre à écrire et jusqu'après les premières représentations. Puis le passage solitaire, l'intériorisation des mots reçus jusqu'à ce qu'ils fassent partie de son imaginaire et qu'elle écrive librement le monde qui la bouleverse dans sa langue, son souffle.

Suzanne Lebeau, figure incontournable du théâtre jeune public, est publiée en France par Théâtrales Jeunesse.

+++ lecarrousel.net

■ 7 JUIL

11H30 CAVE DU PAPE
DURÉE ESTIMÉE 45 MIN

L'Inquiétude

Clément Bondu

lecture par l'auteur

L'Inquiétude est la première partie d'un roman intitulé *Les Étrangers* et fait suite à un texte écrit pour la scène, *Les Adieux.*
Dans la pénombre d'une cuisine étroite, au quatrième étage d'un immeuble de Buenos Aires, Ismaël raconte à Paul un été passé à errer en voiture dans le sud de la France, en Espagne, le long de la Méditerranée, entre amours malheureuses, angoisses et illuminations.

Clément Bondu est poète, écrivain, metteur en scène et cinéaste.

+++ anneezero.org

ET AUSSI : Clément Bondu au Festival d'Avignon avec *Dévotion - Dernière offrande aux dieux morts* du 5 au 8 juil à 15h au gymnase du lycée Saint-Joseph, Avignon.

■ 9 JUIL

14H30 STUDIO | DURÉE ESTIMÉE 1H30

L'Histoire mondiale de ton âme

Enzo Cormann

Éditions Les Solitaires Intempestifs, avril 2019

lecture dirigée par **Enzo Cormann** et **Philippe Delaigue** (distribution en cours)

Loin, loin de toi se déroule l'histoire mondiale, l'histoire mondiale de ton âme.
Franz Kafka, *Journal*, 1922 (trad. M. Robert).

Multiplicité des moi qui composent le monde ; multiplicité des mondes qui composent le moi…
Ce grand ensemble dramatique en devenir est composé exclusivement de pièces de 30 minutes, en 3 mouvements, pour 3 interprètes. L'ouvrage achevé comportera 99 pièces. Une trentaine sont écrites à ce jour ; les 18 premières ont été regroupées dans un premier tome aux Solitaires Intempestifs.

Création 2019 de six pièces par La Fédération Cie Philippe Delaigue aux Scènes du Jura, à Château Rouge / Annemasse et au POCHE /GVE.

+++ cormann.net

■ 10 JUIL STUDIO | 11H30 14H30 ET 16H

3 lectures de nouvelles de **Laurent Gaudé**
par **Laurent Gaudé**

avec le **Festival d'Avignon**

11H30 | DURÉE ESTIMÉE 1H

La Cité des Malles, dernière ville du monde

nouvelle inédite

Alexandre le Grand s'avance avec son armée devant les remparts de la Cité des Malles. Les hommes qui l'accompagnent hésitent : la ville des Brahmanes est sacrée et s'ils la détruisent, tout le pays de l'Indus s'embrasera. Alors qu'Alexandre s'apprête à donner l'ordre de charger, soudain, le temps s'ouvre et se suspend. Tout se confond. Passé et futur se mêlent et pendant quelques secondes, Alexandre voit ce qui sera.

ET AUSSI : Laurent Gaudé au Festival d'Avignon avec *Nous, l'Europe, Banquet des peuples*, mise en scène Roland Auzet du 6 au 14 juil à 22h (relâche le 8) dans la cour du lycée Saint-Joseph, Avignon.

14H30 | DURÉE ESTIMÉE 45 MIN

Entre ces deux pays où j'ai des frères

nouvelle inédite

Des hommes et des femmes ont fui la Syrie et trouvé refuge de l'autre côté de la frontière, en Irak. Au fil des jours et des semaines, un camp s'est organisé. Jusqu'au jour où la première réfugiée, une vieille femme du nom de Janat, décède. Commence alors le long voyage du retour pour que le corps soit rendu aux siens, par-delà la mort et les convulsions de la guerre.

16H | DURÉE ESTIMÉE 1H

Le Colonel Barbaque

nouvelle du recueil *Dans la nuit Mozambique*, Actes Sud, 2008

Le soldat Quentin Ripoll a survécu à la Grande Guerre. Lorsqu'il retrouve la vie civile, il est comme aimanté par l'Afrique. Il va découvrir là-bas la morgue coloniale et deviendra le Colonel Barbaque, figure démente qui harcèle les comptoirs français, véritable dieu de la guerre décidé à défier la vieille France.

+++ laurent-gaude.com

■ 11 JUIL

16H CAVE DU PAPE | DURÉE ESTIMÉE 1H15

Adeno Nuitome

Lola Molina

lecture dirigée par **Lélio Plotton**
avec **Antoine Sastre** et **Camille Garcia**

Elle et Lui se sont installés dans une maison isolée. Leur retrait du monde tient de l'expérience de la ZAD ou de la fugue. La rivière du jardin charrie peut-être les restes de Jeff Buckley, ancien amour imaginaire. Ils traversent l'Adeno Nuitome, la nuit cancéreuse, et amoureuse aussi.

Lola Molina travaille avec Lélio Plotton qui met en scène ses textes au sein de la compagnie Léla. *Seasonal Affective Disorder*, lauréat des Journées de Lyon des Auteurs de Théâtre, mis en lecture à la Mousson d'été est publié aux éditions Théâtrales et est joué à La Manufacture du 5 au 25 juillet à 10h10 au Festival Off d'Avignon.

+++ compagnielela.fr

ET AUSSI : Installation sonore *Épouse-moi / Arrache-moi* (cf. p. 12)

■ 12 JUIL

11H30 CAVE DU PAPE
DURÉE ESTIMÉE 50 MIN

PERFORMANCE-APÉRO | ENTRÉE PAYANTE

Concert à table
Claire Diterzi

avec **Claire Diterzi** (voix, guitare)
Stéphane Garin (percussions)

tout public à partir de 4 ans

Une proposition à cheval entre le théâtre, la musique, l'installation plastique, le cabinet de curiosité. En invitant le musicien Stéphane Garin qui vient d'un univers très éloigné du rock, pratiquant le minimalisme, Claire Diterzi vise à déconstruire sa musique et à la dépouiller de tout ce qui fait le rock : grand, fort, viril, spectaculaire. Il en reste la substance, un retour à l'essence même de ce qu'est la chanson, véhicule du récit de l'actualité du monde, le plaisir d'être là, de partager un moment de convivialité, de jouer au sens premier, sans ampli, sans électricité, sans micro, un plaisir atavique de ce qui fait musique au départ, à savoir une prise de parole intime.

+++ claire-diterzi.fr

En partenariat avec La Manufacture, Avignon et la Cie Je garde le chien.

■ 13 JUIL

16H CAVE DU PAPE | DURÉE ESTIMÉE 1H15

Cinglée **Céline Delbecq**
lecture par l'autrice

Depuis que Marta Mendes est tombée sur un article relatant le « premier » meurtre d'une femme de l'année 2017 en Belgique, elle passe ses journées à dépouiller les journaux en quête fébrile de ceux qui suivront. Devant la liste qui s'allonge irrémédiablement et dont elle tient le registre jour après jour, devant les boîtes d'archives qui s'empilent, Marta ne voit d'autre choix que d'écrire au roi Philippe qui, elle en est sûre, saura mettre un terme à cette situation. Cette pièce trace le parcours de combattant d'une résistante gagnée par la folie d'un monde qui refuse de voir, de reconnaître et d'agir. Son combat est aussi celui du vocabulaire, des mots utilisés par les médias pour parler de ces féminicides dont on ne dit pas le nom.

+++ compagniedelabetenoire.be

Céline Delbecq est comédienne, autrice et metteuse en scène. Elle dirige la compagnie la Bête Noire asbl. Elle est artiste associée au CDN de Montluçon et au Rideau de Bruxelles. Ses textes sont publiés chez Lansman Éditeur.

UN JOUR, UN AUTEUR DU 5 AU 21 JUIL

■ 14 ET 15 JUIL

11H30 STUDIO | DURÉE 55 MIN

Longwy-Texas
Carole Thibaut

conférence performée de et par **Carole Thibaut**

À la manière d'une conférencière de l'intime, Carole Thibaut retraverse l'histoire de la sidérurgie lorraine, notamment des luttes ouvrières des années 70-80, à travers des documents de l'époque mêlés à ses archives familiales, à la mémoire de ses père, grand-père et arrière-grand-père ainsi que ses propres souvenirs d'enfance. Ce faisant, elle interroge « la place des filles aux pays des pères », et, au-delà, nos héritages symboliques et culturels, de la petite à la grande histoire, de l'intime à l'universel, des forges de Longwy où elle est née aux anciennes forges des Îlets devenues ce théâtre qu'elle habite aujourd'hui.

Production théâtre des Îlets-CDN de Montluçon – région Auvergne-Rhône-Alpes ; première version créée en 2016 en coréalisation avec Le Carreau-Scène nationale de Forbach et de l'Est mosellan.

+++ theatredesilets.fr

ET AUSSI : Invitée Carole Thibaut (cf. pp. 16-18)

■ 14 JUIL

16H CAVE DU PAPE | DURÉE ESTIMÉE 1H20

Haute mer **Rémi De Vos**
lecture avec **Anaïs Muller, Hervé Guilloteau, Manuel Garcie-Kilian, Grégory Bellanger, Rémi De Vos**

Des bateaux en pleine mer : un supertanker transportant de la mélasse, un cargo transportant une bombe bactériologique (ou nucléaire) et un yacht transportant des filles destinées au plaisir du propriétaire et de ses invités. La pièce parle de l'état de notre monde. Économique, écologique et spirituel.

■ 15 JUIL

16H CAVE DU PAPE | DURÉE ESTIMÉE 1H30

Fatale **Rémi De Vos**
lecture avec **Carole Thibaut** et **Rémi De Vos**

Après quatre années d'absence, une femme réapparaît dans la vie d'un homme pour lui demander un service. Il l'a toujours vue comme la femme de sa vie et n'a jamais rien pu lui refuser. Mais là, il hésite…

Rémi De Vos a écrit une vingtaine de pièces publiées chez Actes Sud-Papiers et traduites en quinze langues.

■ 16 JUIL

11H30 CAVE DU PAPE | DURÉE ESTIMÉE 1H15

No Border **Nadège Prugnard**

avec **Nadège Prugnard** accompagnée du **Collectif Vrac : Jérémy Bonnaud, Éric Exbrayat, Laura Tejeda Martin, Radoslaw Klukowski**

No Border est un « édifice d'âmes multiples » qui mêle les drames des migrantes et migrants rencontrés à Calais et la traversée intime de l'autrice à la rencontre des exilé(e)s au bord du monde.

Commande d'écriture de Guy Alloucherie.

14H30 CAVE DU PAPE | DURÉE ESTIMÉE 1H15

Fado dans les veines

de et par **Nadège Prugnard**

Odyssée poétique aux accents surréalistes qui interroge les migrations portugaises sous Salazar, la révolution des œillets, le labyrinthe de la saudade et les enjeux politiques du Portugal d'aujourd'hui.

Nadège Prugnard est autrice-metteuse en scène et comédienne et dirige la Cie Magma Performing Théâtre. Elle est artiste associée au CDN de Montluçon. Elle a reçu le prix SACD Art de la rue en 2018.

+++ magma-theatre.com

■ 18 JUIL 14H30 ET 16H30
■ 19 JUIL 11H30 ET 14H30

CAVE DU PAPE | DURÉE ESTIMÉE 40 MIN

K/C **Fabien Arca**

Étape de travail n°2 de **Théâtre Mobile**
mise en scène et dramaturgie **Christian Giriat** ; avec **Charly Breton, Delphine Ciampi Ellis** ; collaboration chorégraphique, dramaturgie, costumes **Catherine Crochet** ; composition et interprétation musicale **Delphine Ciampi Ellis** ; photographie plateau **Clémentine Crochet** ; avec la présence et la complicité de **Fabien Arca**

Dans les années 1980, un jeune musicien d'Aberdeen devient le chanteur d'un groupe mythique. Cet adolescent solitaire qui ne trouvera jamais sa place dans cette petite ville américaine affrontera brimades et incompréhension. C'est en affirmant un intérêt précoce pour les arts et une passion sans faille pour le punk rock qu'il composera ses premières chansons. En à peine cinq ans, il laissera une œuvre fulgurante, qui fera de lui une légende mais dont le succès n'effacera jamais les plaies de son enfance.

+++ esperluetteweb.com/actualites/christian-giriat

UN JOUR, UN AUTEUR DU 5 AU 21 JUIL

■ 19 JUIL

16H STUDIO | DURÉE ESTIMÉE 1H30

Portrait d'une sirène
Pauline Peyrade

tout public à partir de 12 ans

lecture avec **Solenn Denis, Pierre Cuq, Maybie Vareilles, Pauline Peyrade**

Portrait d'une sirène rassemble trois contes noirs (*Princesse de pierre, Rouge dents, Carrosse*), trois figures féminines qui donnent corps à la violence, au sauvage, au monstrueux comme autant de forces de résistance aux identités-carcans imposées aux filles et femmes aujourd'hui.

Pauline Peyrade est autrice et metteuse en scène. En 2019, elle prend la coresponsabilité du département Écrivains dramaturges de l'Ensatt avec Samuel Gallet. Ses textes sont publiés par Les Solitaires Intempestifs.

■ 20 JUIL

11H30 CAVE DU PAPE | DURÉE ESTIMÉE 1H

La Rue bleue
Sèdjro Giovanni Houansou

mise en voix **Laurent Hatat** (distribution en cours)

Un jeune intellectuel aspirant à la politique échoue un soir malgré lui dans la rue bleue, quartier « dépotoir » qu'il milite pour raser mais dont la réalité brute va ébranler ses convictions.

Sèdjro Giovanni Houansou est venu en résidence écrire *La Rue bleue* avec une bourse Odyssée en 2016 (pour Textes-en-scènes organisé par le CCRI en préfiguration de Ouidah). La Chartreuse est partenaire de son projet Échafaudages (accompagnement d'écriture de jeunes de 16 à 21 ans au Bénin) dans le cadre duquel Guillaume Cayet interviendra à Cotonou du 5 au 11 août 2019.
Sèdjro Giovanni Houansou est lauréat du prix RFI Théâtre 2018. Il est accueilli en résidence à la Chartreuse du 10 au 21 juillet en partenariat avec RFI.

ET AUSSI : Sèdjro Giovanni Houansou à Avignon pour la lecture de *Les Inamovibles* dans *Ça va ça va le monde ! RFI,* le 13 juil à 11h, jardins de la rue de Mons - Maison Jean-Vilar.

■ 20 JUIL

14H30 STUDIO | DURÉE ESTIMÉE 40 MIN

Sandre **Solenn Denis**

Lansman Éditeur, 2014. Lecture dirigée par **Le Denisyak** avec **Erwan Daouphars**

Elle nous raconte l'amour. Les promesses faites et trahies de celui qui ne l'aime plus. Elle cherche sa place, seule au milieu de ces autres qui n'ont voulu voir la détresse ; elle cherche et ne trouve pas...

Prix Beaumarchais-SACD 2013 et prix des Journées de Lyon des Auteurs de Théâtre, 2013.

16H STUDIO | DURÉE ESTIMÉE 1H15

Scelŭs **Solenn Denis**

Lansman Éditeur, juin 2019. Lecture dirigée par **Le Denisyak** avec **Carole Thibaut, Erwan Daouphars, Solenn Denis**... (distribution en cours)

Atoll entre avec cynisme dans sa quarantaine adulescente. Mais son monde est bouleversé par sa sœur Yéléna qui l'entraîne dans un jeu de piste qui consiste à déterrer les secrets de famille...

Solenn Denis est autrice, comédienne, metteuse en scène et artiste associée au CDN de Montluçon, au Théâtre National de Bordeaux en Aquitaine et à la Scène nationale de Saint-Brieuc. Elle est publiée par Lansman, aux Solitaires Intempestifs et aux Éditions Moires.

+++ solenn.denis.free.fr

■ 21 JUIL

14H30 CAVE DU PAPE | DURÉE ESTIMÉE 1H

Grès (tentative de sédimentation)

Guillaume Cayet

mise en lecture **Guillaume Cayet**
avec **Emmanuel Matte** et **Valentin Durup** (musique)

Comment se transforme l'humiliation en colère ? Comment se produit l'instant décisif ? Lorsqu'un corps décide de passer à l'action, de monter dans un bus pour lancer des pavés à la capitale.

16H CAVE DU PAPE | DURÉE ESTIMÉE 1H15

Neuf Mouvements pour une cavale

Guillaume Cayet

mise en lecture **Aurélia Lüscher** avec **Fleur Sulmont**

Un monologue où il est question de colère, de normes agricoles, de violences policières, d'injustice et de transformer le deuil en révolte.

+++ ledesordredeschoses.wixsite.com

Guillaume Cayet, auteur, metteur en scène, directeur artistique avec Aurélia Lüscher de la Cie Le Désordre des Choses, est publié chez Théâtrales.

LE LIVRE À LA CHARTREUSE

librairie & bibliothèque café Saint-Jean

THÉÂTRE / ARTS DE LA SCÈNE

OUVERTES TOUTE L'ANNÉE
DU MARDI AU SAMEDI
ET 7J/7 PENDANT
LES RENCONTRES D'ÉTÉ
DU 5 AU 23 JUIL DE 11H À 18H30

LIBRAIRIE 04 90 15 24 48
BIBLIOTHÈQUE 04 90 15 24 33

ACCÈS LIBRE PAR L'ACCUEIL DU MONUMENT

Le texte théâtral et son devenir, sur scène bien sûr mais également sous sa forme éditoriale, sont une des principales raisons d'être du Centre national des écritures du spectacle.

Les murs séculaires de la Chartreuse abritent une effervescente fabrique de l'écrit, une ardente « maison aux écritures »* où le texte naît, se construit, se commente, se lit dans l'intimité des cellules ou s'éprouve pour la première fois en public, se « bricole » en tapuscrit ou s'échange sur la toile et rêve autant d'aller sur scène que de prendre la forme d'un objet relié, façonné : un livre !

C'est ainsi qu'est née naturellement dans les années quatre-vingt-dix la mission de soutenir le travail de découvreur et de défricheur de tout jeunes éditeurs de théâtre en présentant et valorisant leurs collections au sein d'une librairie spécialisée dans les arts du spectacle. C'est ainsi que cette librairie, forte de cette proximité avec ces enthousiastes maisons d'édition a accouché d'une bibliothèque pour ajouter au service de la vente, celui du prêt. De ce lien initial particulier entre la librairie et la bibliothèque est toujours restée cette volonté portée par la Chartreuse de créer un pôle littéraire où le texte peut être force de levier créatif, de transmission, peut jouer de son lien profond et intime avec le théâtre. Les écrits de la scène d'aujourd'hui sont au cœur de la Chartreuse. La librairie et la bibliothèque, de concert ou à tour de rôle, servent chaleureusement cette vibrante mission d'emmener le lecteur au théâtre grâce au livre ou de faire revenir le spectateur au livre grâce au théâtre.

* en référence au livre de Daniel Conrod *La Chartreuse 1973-2013 : Le monument aux écritures*, Éditions L'Entretemps, 2013

INSTALLATIONS SONORES ET VISUELLES

■ DU 5 AU 23 JUIL DE 10H30 À 18H | ENTRÉE LIBRE

BOULANGERIE | EN CONTINU

Épouse-moi / Arrache-moi

d'après les poèmes de **Laura Kasischke**
extraits du recueil *Mariées rebelles*, Éditions Page à Page, 2016 (traduction Céline Leroy)
conception et réalisation **Lélio Plotton** ; création sonore **Arnaud Chappatte** ; dramaturgie **Lola Molina** ; avec les voix de **Norah Krief, Jean-Quentin Châtelain, Anne-Lise Heimburger, Sophie Daull, Alyssia Derly**

Avec l'**Abbaye de Noirlac** dans le cadre du **Focus CCR** (cf. pp. 19-23).

Une déambulation sonore dans l'univers de la poétesse et romancière américaine Laura Kasischke autour des thèmes du secret, de la féminité, de la nature ou de la mort. Un dispositif léger et ingénieux qui rend l'écoute magique : les poèmes semblent venir des murs.

+++ compagnielela.fr +++ abbayedenoirlac.fr

Coproduction Abbaye de Noirlac et compagnie Léla.

(BOUCLES DE 20 MIN)

Journal de tournage de Route One/USA

de **Robert Kramer**, 1989

Avec l'**Imec-Abbaye d'Ardenne** dans le cadre du **Focus CCR** (cf. pp. 19-23).

Caméra à l'épaule, le cinéaste Robert Kramer parcourt les 5000 km de la route numéro 1, de la frontière canadienne dans le Maine à Key West en Floride, et, entre fiction et documentaire, révèle une Amérique marginale. Le journal de tournage documente une œuvre de référence dans l'histoire du film documentaire.

+++ imec-archives.com

Archives Robert Kramer / Imec.

BOULANGERIE | EN CONTINU
SAUF 16 ET 17 JUIL

Pour toutes mes sœurs

réalisation vidéo **Véronique Caye**
avec la complicité d'**Estelle Meyer**
avec **A. Chagneau, A. Galard, A. Thévenet, A. Carla Maza, A. Varela, A. Fournier, A.-S. Dambreville, A. Plum, B. Chagneau-Ravoire, C. Dantou, C. Bouchet, C. Marti, C. Garcia-Fogel, C. Lucero Roca, C. Quilichini, C. Chastel, C. Lauriot Prévost, E. Lhomeau, E. Guedj, E. Agnès, E. Incerti Formentini, F. Godet, F. Barth, F. Babled, F. Janas, H. Calame, H. Kahla, J. Herbulot, J. Alechinsky, J. Decker, J. Serre, J. Bertin, J. Houri, J. Moulier, L.-M. Meyer, L. Gutierrez, L. Collavizza, M. Kneusé, M. Chagneau-Ravoire, M. Kauffmann, M. Sambourg, M. Schambacher, M. Favraud, N. Beder, N. Fillion, N. Lefèvre, O. Lauriot Prévost, P. Cheviller, P. Huruguen, P. Ribat, P. Gay Para, S. Ecer, S. Bouaziz, S. Claerebout, S. Richelieu, V. Cauli, V. Loriau**

Avec **la Chartreuse-CNES** dans le cadre du **Focus CCR** (cf. pp. 19-23).

Cinquante-huit portraits vidéo muets de femmes réalisés à l'occasion du tournage du clip de la chanson d'Estelle Meyer. Pendant une minute, avec pour seules consignes le silence, d'être elles-mêmes et libres, la caméra cherche à donner la parole à chacune de ces femmes, à révéler leur présence et leur vérité.

+++ victorverite.com

Production Laboratoire Victor Vérité et Major.ette.

(BOUCLES DE 36 MIN)

ÉGLISE | EN CONTINU
HORAIRES ET **PRIX D'ENTRÉE DU MONUMENT**

Industry Box

conception, entretiens, textes **Carole Thibaut**
textes dits par **Monique Brun, Olivier Perrier** et **Valérie Schwarcz** ; photographies **Philippe Malone** ; création musicale **Camille Rocailleux** ; création sonore **Margaux Robin** ; scénographie **Camille Allain-Dulondel**

Avec le **théâtre des Îlets-CDN de Montluçon.**

Boîte à sons et images immersive pour un(e) ou deux spectateur(s).
L'*Industry Box* mêle les créations photographiques de Philippe Malone à des récits de vies et témoignages d'ouvriers et ouvrières redessinés par Carole Thibaut, sur une création musicale de Camille Rocailleux.
Un voyage sensible et poétique dans l'histoire industrielle des 20e et 21e siècles racontée par celles et ceux qui l'ont vécue.

+++ theatredesilets.fr

Production et réalisation théâtre des Îlets-CDN de Montluçon ; avec le concours de l'AMTA-Agence des Musiques des Territoires d'Auvergne et du 109-SMAC de Montluçon ; avec le soutien de l'Union européenne (FEADER).

(BOUCLES DE 40 MIN)

■ 16 JUIL DE 15H À 20H30

ÉGLISE | ENTRÉE LIBRE **SUR RÉSERVATION**
DURÉE 30 MIN
15H, 15H45, 16H30, 17H15, 18H15, 19H, 19H45, 20H30

Le Jeu des secrets

d'**Alexander Vert** / Ensemble Flashback

Avec l'association **Les Amis de l'Esparrou** (commande 2016) dans le cadre du **Focus CCR** (cf. pp. 19-23).

Une pièce radiophonique autour de l'histoire et l'intimité poétique du Château de l'Esparrou du 19e au début du 20e siècle. L'œuvre est constituée de matériaux sonores enregistrés au château, de textes récités, de charades ou encore de devinettes, permettant de proposer différents niveaux d'écoute et stimuler l'imaginaire de chacun. Confortablement installés dans un transat et équipés de casques individuels, vingt-cinq auditeurs sont invités à un voyage ou une sieste sonore, à la frontière du documentaire et du musical.

Créé par Alexander Vert, l'Ensemble Flashback soutient et promeut les musiques d'aujourd'hui en lien avec les nouvelles technologies.

+++ ensembleflashback.com
+++ chateaudelesparrou.fr

■ 16 ET 17 JUIL À 22H

JARDIN DU PROCUREUR | ENTRÉE LIBRE
SUR RÉSERVATION | DURÉE 56 MIN

Traverser les Forêts

de **Judith Bordas** ; réalisation **Annabelle Brouard** ; avec **Camille, Noémie, Morgane, Aurore, Lorraine, Nelly, Marie** et **Marion**
textes **Judith Bordas** et **Camille Ferrand**

Avec la **Chartreuse-CNES** dans le cadre du **Focus CCR** (cf. pp. 19-23) et l'aimable autorisation de **France Culture** et de **la RTBF**.

Un essai radiophonique qui a pour point de départ les lieux où une femme ne peut se rendre seule. Les lieux par nature interdits. Pendant deux ans Judith Bordas a interrogé plusieurs femmes sur la manière dont leur corps existait dans l'espace public, dans l'espace en général, sur la relation qu'elles entretenaient avec la peur et les stratégies et les mécanismes qu'elles mettaient en place pour continuer à aller là où elles avaient envie d'aller.

Aide à la création / production d'œuvres radiophoniques Gulliver (service de la Promotion des Lettres de la Fédération Wallonie-Bruxelles, la Scam Belgique, la Scam France, la SACD Belgique, la SACD France, la SSA et ProLitteris, la RTBF). Lauréat du prix Grandes Ondes du festival Longueur d'Ondes de Brest 2019, ainsi que du Prix de l'œuvre radiophonique de l'année remis par la Scam. Diffusion sur France Culture *Création On Air - Traverser les Forêts* le 11/11/2018.

LES ÉTATS GÉNÉRAUX DES ÉCRIVAINES ET ÉCRIVAINS DE THÉÂTRE - EGEET

■ 11, 12 ET 13 JUIL

ateliers professionnels avec les auteurs et leurs invités

■ 13 JUIL À 14H30 STUDIO | ENTRÉE LIBRE SUR RÉSERVATION

rendu public des synthèses des travaux

Dans un contexte de profonde mutation des activités de création, les écrivaines et écrivains de théâtre, à l'instar d'autres professions, se sont mobilisés pour faire entendre leur voix. Répartis en neuf commissions thématiques, les États généraux des écrivaines et écrivains de théâtre (EGEET) se donnent pour mission de dresser un état des lieux des pratiques en matière d'écriture théâtrale contemporaine et de faire émerger des préconisations suivies de mises en application effectives.

Les EGEET se réunissent régulièrement depuis près d'un an, collectent des données, rencontrent des partenaires et organisent des rencontres publiques en région (Théâtre de la Tête Noire, Théâtre du Nord, Festival Regards Croisés...). Leur réflexion est menée en partenariat avec les acteurs de l'écosystème culturel : DGCA, Institut Français, Artcena, SACD, Chartreuse-CNES, etc.

À la Chartreuse, les commissions des EGEET présenteront le fruit de leurs recherches au cours de demi-journées thématiques de réflexion et de débat. Les tables rondes et ateliers organisés auront pour but de poursuivre ce travail de concertation, de soumettre ces réflexions à l'expertise de professionnels, d'impliquer ces derniers dans leur mise en œuvre et de rassembler des acteurs variés du spectacle vivant en vue de favoriser un dialogue interprofessionnel. La symbolique de cette restitution est forte : réunis lors du Festival d'Avignon, les EGEET entendent mobiliser les autrices et auteurs de théâtre contemporain et obtenir des engagements de leurs partenaires.

Renseignements contactegeet@gmail.com

+++ Facebook États généraux des écrivaines et écrivains de théâtre

INVITÉE CAROLE THIBAUT

Des autrices et auteurs associés au théâtre des Îlets mettent en lecture leur future création, écrite en résidence à la Chartreuse et accompagnée la saison prochaine par le CDN de Montluçon.

avec le **théâtre des Îlets-centre dramatique national de Montluçon**

lectures des textes de **Guillaume Cayet, Céline Delbecq, Solenn Denis, Rémi De Vos, Nadège Prugnard, Carole Thibaut**
installation sonore et visuelle de
Philippe Malone, Camille Rocailleux, Carole Thibaut
journée **Le CDN de Montluçon, territoire de création(s)**

Carole Thibaut est autrice, metteuse en scène, actrice.
Elle est souvent venue en résidence à la Chartreuse, aujourd'hui moins régulièrement car elle dirige depuis 2016 un centre dramatique national où elle accueille de nombreux auteurs et autrices, dont beaucoup viennent à la Chartreuse. Un théâtre de création entièrement dédié aux écritures d'aujourd'hui, un lieu de résidence entièrement dédié aux écritures du spectacle vivant : les histoires se croisent et s'entrecroisent entre ces deux lieux, tout naturellement. Ces journées sont consacrées à quelques-uns des auteurs soutenus par les deux structures et aux projets déjà créés ou en train de naître.
Catherine Dan

Quand j'étais toute jeune artiste, la Chartreuse m'inspirait une sorte de respect religieux à la pensée des auteurs et autrices qui œuvraient derrière ses murs. En 2005, lors de ma première résidence d'écriture, je découvris que c'était aussi un lieu formidable de rencontres, et un de ces endroits, ô combien rares et précieux aujourd'hui, qui accompagne les doutes et tâtonnements fragiles de la création. C'est ce que, en 2016, j'ai rêvé que soit aussi le CDN de Montluçon autour des écritures contemporaines en scène.
Ici, j'ai noué, au fil des années, des amitiés solides et profondes. Ce sont quelques-un.e.s de ces ami.e.s auteurs et autrices, dont je suis fière de pouvoir soutenir le travail aujourd'hui au théâtre des Îlets, qui présenteront durant ces jours d'été des œuvres accompagnées par le CDN de Montluçon.
Carole Thibaut

LECTURES, CONFÉRENCE PERFORMÉE ET INSTALLATION VISUELLE ET SONORE

■ SAMEDI 13 JUIL

16H ***Cinglée*** lecture de et par **Céline Delbecq**, autrice associée (cf. p. 6)

■ DIMANCHE 14 JUIL

11H30 ***Longwy-Texas*** conférence performée de et par **Carole Thibaut** (cf. p. 7)

14H-15H30 Le CDN de Montluçon, territoire de création(s) (cf. p. 18)

18H-19H Le CDN de Montluçon, territoire de création(s) (cf. p. 18)

■ LUNDI 15 JUIL

11H30 ***Longwy-Texas*** conférence performée de et par **Carole Thibaut** (cf. p. 7)

16H ***Fatale*** de **Rémi De Vos**, auteur associé, avec **Carole Thibaut** et **Rémi De Vos** (cf. p. 7)

■ MARDI 16 JUIL

14H30 ***Fado dans les veines*** lecture de et par **Nadège Prugnard**, autrice associée (cf. p. 8)

■ SAMEDI 20 JUIL

16H ***Scelŭs*** lecture de **Solenn Denis**, autrice associée, avec **Carole Thibaut, Erwan Daouphars, Solenn Denis...** (cf. p. 10)

■ DIMANCHE 21 JUIL

16H ***Neuf Mouvements pour une cavale,*** lecture de **Guillaume Cayet** avec **Fleur Sulmont** (cf. p. 10)

■ ET AUSSI : DU 5 AU 23 JUIL DE 10H30 À 18H en continu – ***Industry Box*** de **Carole Thibaut, Philippe Malone, Camille Rocailleux** installation sonore et visuelle (cf. p. 13)

ET AUSSI : **à découvrir d'autres textes de ces mêmes auteurs accompagnés par la Chartreuse :**
DIMANCHE 14 À 16H *Haute mer* de **Rémi De Vos** (cf. p. 7)
MARDI 16 À 11H30 *No Border* de **Nadège Prugnard** (cf. p. 8)
SAMEDI 20 À 14H30 *Sandre* de **Solenn Denis** (cf. p. 10)
DIMANCHE 21 À 14H30 *Grès (tentative de sédimentation)* de **Guillaume Cayet** (cf. p. 10).

Les textes des auteurs et autrices sont en vente à la librairie de la Chartreuse et en prêt à la Bibliothèque-Café.

Guillaume Cayet, Céline Delbecq, Solenn Denis, Rémi De Vos, Nadège Prugnard

JOURNÉE DE RENCONTRES : LE CDN DE MONTLUÇON, TERRITOIRE DE CRÉATION(S)

14 JUIL DE 14H À 15H30 ET DE 18H À 19H | STUDIO

RENCONTRES AVEC LES ARTISTES AUTOUR DE FUTURES CRÉATIONS SUIVIES D'UN VERRE PARTAGÉ

■ 14H À 15H30

présentation des projets de création coproduits par le CDN de Montluçon en 2019-2020 (hors ceux présentés dans le cadre d'*Un jour, un auteur*)

Dialogue avec

Jean-Michel Rabeux et **Claude Dégliame** pour ***Les Derniers Jours*** (création au théâtre des Îlets en novembre 2019)

Camille Rocailleux et **Carole Thibaut** pour ***M.A.T.E.R*** (à Montluçon en janvier 2020)

Sylvie Orcier, Patrick Pineau et **Mohamed Rouabhi** (sous réserve) pour ***Moi, Jean-Noël Moulin, Président sans fin*** (création au théâtre des Îlets en mars 2020)

Fanny Zeller (sous réserve) pour ***Les Grands Entretiens*** (au théâtre des Îlets en septembre 2019 dans le cadre des 3es Journées du Matrimoine)

■ 18H À 19H

présentation des créations du CDN
Un Siècle **Carole Thibaut** (projet de création 2021)

Fantaisies - L'idéal féminin n'est plus ce qu'il était **Carole Thibaut** (recréation en 2020)

Les Bouillonnantes **Carole Thibaut - Nadège Prugnard - Koffi Kwahulé - Camille Rocailleux** (création 2018-2019)

Industry Box **Carole Thibaut - Philippe Malone - Camille Rocailleux** (création 2019) et ***Longwy-Texas*** **Carole Thibaut**

Sorcières - projet en codirection artistique de **Laëtitia Guédon** et **Carole Thibaut** avec **Chloé Delaume, Céline Delbecq, Solenn Denis, Marie Dilasser, Laëtitia Guédon, Pascale Henry, Nadège Prugnard, Valérie Schwarcz, Céline Millat Baumgartner, Claude Dégliame**... (projet artistique 2020-2021)

■ 19H verre partagé

Carole Thibaut dirige depuis 2016 le théâtre des Îlets-centre dramatique national de Montluçon Région Auvergne-Rhône-Alpes, après avoir été directrice du Théâtre de Saint-Gratien (95) puis directrice artistique de Confluences et associée à différents lieux et festivals, notamment en banlieue parisienne. S'inspirant du monde contemporain, des rencontres avec les gens et les territoires sur lesquels elle travaille, elle tire un fil continu entre le réel et le poétique, l'intime et le politique et explore les formes les plus diverses d'écritures et de créations scéniques, alternant le théâtre épique, les pièces intimes, des performances, des installations numériques... Ses textes sont principalement édités chez Lansman et également à L'École des Loisirs. Elle est accueillie régulièrement en résidence à la Chartreuse depuis 2005 (dernière résidence en février 2019).

DU 5 AU 23 JUIL | BOULANGERIE, ÉGLISE, STUDIO, JARDIN DU PROCUREUR

ENTRÉE LIBRE

FOCUS CENTRES CULTURELS DE RENCONTRE

avec les artistes proposés par les CCR en écho au séminaire annuel de l'Association des Centres culturels de rencontre

+++ accr-europe.org

La Chartreuse a souhaité inviter cette année les autres membres de son réseau – celui des Centres culturels de rencontre – à témoigner devant le public de ce qui les unit dans leur double mission patrimoniale et artistique et notamment les programmes de résidence artistique de création, de recherche ou d'actions territoriales.
Ce « focus » présentera donc quelques exemples seulement de l'énorme activité qui se déploie annuellement dans l'ensemble des centres : textes ou créations sonores issus des résidences, concerts, créations théâtrales en cours, conférences, lectures, maquettes, projets communs entre plusieurs centres seront l'occasion de mieux faire connaître les CCR et l'association qui les rassemble, l'ACCR.
Créée en France en 1973 et reconnue d'utilité publique dix ans plus tard, l'Association des Centres culturels de rencontre (ACCR) est composée aujourd'hui de 20 membres français (les CCR) et d'une vingtaine de membres dans le reste du monde (les CCRI). Lieux de patrimoine dédiés à des projets artistiques, culturels et scientifiques novateurs, les CCR, chacun avec sa spécificité, sont fortement impliqués dans la promotion du secteur culturel, dans l'éducation et dans les enjeux de développement territorial. Devenus en 2016 label d'État « Centre culturel de rencontre », ils disposent, de même que l'Association, du soutien du ministère de la Culture français. L'ACCR, présidée depuis 2018 par Bernard Latarjet, est chargée de coordonner en France et de développer à l'international le réseau des CCR et de mettre en place pour le ministère de la Culture deux programmes de résidence (Odyssée et Nora) qui permettent aux CCR français d'accueillir des artistes et professionnels de la culture étrangers ou réfugiés, facilitant ainsi les échanges artistiques et culturels transnationaux.
Catherine Dan

INSTALLATIONS SONORES ET VISUELLES DES CENTRES CULTURELS DE RENCONTRE (cf. pp. 12-14)

■ DU 5 AU 23 JUIL | BOULANGERIE
ENTRÉE LIBRE | DE 10H30 À 18H EN CONTINU

■ Épouse-moi / Arrache-moi

Laura Kasischke - Compagnie Léla (cf. p. 12)
Avec l'**Abbaye de Noirlac**.

BOUCLES DE 20 MIN

■ Journal du tournage de Route One/USA

Robert Kramer (cf. p. 12)
Avec l'**Imec-Abbaye d'Ardenne**.

■ Pour toutes mes sœurs

Véronique Caye (cf. p. 13)
SAUF LES 16 ET 17 JUIL
Avec **la Chartreuse-CNES**.

BOUCLES DE 36 MIN

■ Vidéos de présentation des Centres culturels de rencontre EN CONTINU

avec **Abbaye d'Ardenne-IMEC ; Abbaye aux Dames de Sainte, la Cité musicale ; Abbaye de Fontevraud ; Abbaye de Noirlac ; Abbaye de Sylvanès ; Ambronay ; Chartreuse de Neuville-sous-Montreuil ; Chartreuse-CNES de Villeneuve lez Avignon ; Château de Goutelas ; Les Amis de l'Esparrou * ; Clarenza, Bastide de l'Oralité * ; La Corderie royale - Centre International de la Mer ; Domaine de Chaumont-sur-Loire ; Maison Maria Casarès, Domaine de La Vergne ; Les Dominicains de Haute-Alsace ; Fondation Les Arts Florissants - William Christie ; Prieuré de La Charité-sur-Loire-la Cité du Mot ; Royaumont - Abbaye et Fondation ; Saline Royale d'Arc-et-Senans ; Abbaye de Vaucelles*.**

Les sites avec * sont les sites « pris en considération ».

■ 16 JUIL | ÉGLISE
ENTRÉE LIBRE **SUR RÉSERVATION**
DE 15H À 20H30 | EN CONTINU

Le Jeu des secrets

Alexander Vert / Ensemble Flashback
(cf. p. 14)
Avec **Les Amis de l'Esparrou**.
DURÉE 30 MIN

■ 16 ET 17 JUIL | JARDIN DU PROCUREUR
ENTRÉE LIBRE **SUR RÉSERVATION** | À 22H
DURÉE 56 MIN

Traverser les Forêts

Judith Bordas et **Annabelle Brouard** (cf. p. 14)
Avec **la Chartreuse-CNES** et l'aimable autorisation de **France Culture** et de la **RTBF.**

ET LES 16 ET 17 JUIL

Séminaire de l'ACCR

Les résidences de demain, l'éducation artistique et culturelle au sein des territoires des CCR, les projets communs au réseau.

ATELIER JEUNE PUBLIC

■ DU 16 AU 19 JUIL À 10H
BOULANGERIE | DURÉE ESTIMÉE 1H30
GROUPE DE 12 ENFANTS DE 7 À 10 ANS
SUR INSCRIPTION accueil@chartreuse.org

En équilibre

atelier-jeux animé par **Max Robenson Vilaire Dortilus** (Haïti), comédien, conteur

avec **Les Amis de l'Esparrou**.

Grâce aux planches de bandes dessinées de Max Robenson Vilaire Dortilus, Jean Francisco Silva et Patrick Edouarzin mettant en scène des contes traditionnels haïtiens, les enfants découvrent de façon ludique la langue créole et s'initient aux planches de dessin à travers un carnet de jeu.

Max Robenson Vilaire Dortilus a été accueilli en résidence par l'association Les Amis de l'Esparrou dans le cadre du dispositif Odyssée 2018 avec deux autres artistes haïtiens, pour créer six bandes dessinées à destination des enfants et des adolescents, dans le but de sensibiliser les jeunes de tous pays et de toutes langues au respect des hommes et de la nature et à la compréhension des différences.

+++ chateaudelesparrou.fr

JEUNES EN SÉJOUR ARTISTIQUE ET CULTUREL

■ DU 17 AU 21 JUIL

Avec **Royaumont – Abbaye et Fondation, la Chartreuse-CNES et les Centres de Jeunes et de Séjours du Festival d'Avignon-CDJSFA.**

La Fondation Royaumont est partenaire de l'Espace Cesame autour du prix Esther, prix de littérature dramatique décerné par des jeunes de moins de 25 ans en insertion. La Chartreuse déploie de son côté un programme de résidence hors les murs sur le territoire de Bagnols-sur-Cèze avec des actions spécifiquement tournées vers les jeunes issus des quartiers relevant de la Politique de la Ville.
Cet été, les jeunes volontaires issus de ces deux initiatives vont se rencontrer en Avignon et vivre le Festival des deux côtés du Rhône. Ensemble ils échangent sur leurs pratiques artistiques, leur expérience et découvrent les spectacles du Festival et des *Rencontres d'été*.

+++ prix-esther.fr +++ royaumont.com

Avec le soutien de **la Caisse d'Épargne Île-de-France** ; de **la Préfecture du Val-d'Oise – Mission Ville** ; de **la Drac Occitanie**.

PROJET THÉÂTRE / MUSIQUE - CONFÉRENCE

■ 17 JUIL À 15H30

BOULANGERIE | DURÉE ESTIMÉE 1H
ENTRÉE LIBRE **SUR RÉSERVATION**

Qui a peur du loup ?

d'après **Christophe Pellet** et

Macbeth d'après **William Shakespeare**

un diptyque Théâtre / musique
présentation du projet de deux opéras inédits

par **Matthieu Roy** metteur en scène, adaptateur et concepteur du dispositif scénique ; **Jean-Michaël Lavoie** directeur musical ; **Christophe Pellet** auteur

Avec **La Maison Maria Casarès-Domaine de La Vergne**.

Le metteur en scène, le chef d'orchestre et l'auteur présenteront ce projet théâtre / musique tout public à partir de 6 ans, dans lequel les spectateurs équipés de casques audio suivront les aventures des personnages dans une grande proximité avec les acteurs, les chanteuses et la musicienne. Dans les casques, musique, chant, voix et bruits s'entremêleront pour créer un univers fantastique décuplant leur ressenti et leurs émotions.

Création du 22 juillet au 22 août 2019 à La Maison Maria Casarès, à Alloue, en Charente.

+++ mmcasares.fr
+++ compagnieduveilleur.net

■ 17 JUIL À 16H30

STUDIO | ENTRÉE LIBRE **SUR RÉSERVATION**

L'ACCR présente le réseau des Centres culturels de rencontre - label d'État depuis 2016

En France, le réseau, né dans les années 1970, est devenu label d'État en juillet 2016. Chaque année, les rencontres professionnelles des CRR réunis à la Chartreuse portent sur des thématiques propres aux CCR afin de dégager des actions à venir.

SUIVI DE LA CONFÉRENCE

La Boussole des possibles : un humanisme pluriel comme boussole planétaire

de **Mireille Delmas-Marty**

Avec **Le Château de Goutelas**.

Pour permettre à l'humanité, prise dans les vents contraires de la mondialisation, de se donner un destin commun en préservant sa belle diversité, Mireille Delmas-Marty imagine et propose la « boussole » d'un humanisme pluriel.

+++ chateaudegoutelas.fr

Mireille Delmas-Marty, juriste, professeure honoraire au Collège de France, membre de l'Institut, accompagne le projet du Centre culturel de rencontre de Goutelas : « humanisme, droit, création ».

FOCUS CENTRES CULTURELS DE RENCONTRE

LECTURE - CONCERT

■ 17 JUIL À 18H30

ÉGLISE | DURÉE ESTIMÉE 40 MIN
ENTRÉE LIBRE **SUR RÉSERVATION**

La Terre se révolte

de **Sara Llorca, Omar Youssef Souleimane, Guillaume Clayssen**
lecture dirigée par **Sara Llorca**, co-autrice et metteuse en scène du spectacle
compagnie du Hasard Objectif
avec **Lou de Laâge** et **Elie Youssef**

Avec **le Prieuré de La Charité-sur-Loire-la Cité du Mot, La Maison Maria Casarès, Les Dominicains de Haute-Alsace, la Chartreuse-CNES**.

Une philosophe française, descendante de migrant espagnol, s'invite chez un poète, réfugié syrien. L'étreinte qui s'amorce est celle des questionnements de l'exil, de la guerre et de l'héritage familial. En poésie, non sans humour et par la grâce de la danse, s'esquisse une utopie libératrice.

Omar Youssef Souleimane, écrivain et poète syrien en exil en France depuis 2012, a bénéficié de plusieurs résidences dans les CCR (dispositif Nora) entre 2016 et 2018. À la Chartreuse, il a écrit *Le Petit terroriste* (Flammarion, 2018).

+++ compagniehasardobjectif.com
+++ accr-europe.org/fr

SUIVIE DU CONCERT

musique iranienne actuelle
DURÉE ESTIMÉE 1H

duo **Mina Deris** voix et **Hesam Naseri** moshtagh et électronique

Avec **Les Dominicains de Haute-Alsace**.

Diplômée du conservatoire de musique de Téhéran, **Mina Deris** a étudié la musique classique iranienne, dont elle mixe les influences avec des sons électroniques au sein de plusieurs groupes de musique fusion, folk et pop. Chanteuse du Novak Ensemble depuis 2016, elle s'est produite au Qatar, en Turquie, en Italie et en Allemagne.
Hesam Naseri mêle les traditions musicales de son Iran natal avec des sonorités électroniques et des expérimentations technologiques. Fondateur du Novak Ensemble, il s'est approprié le moshtagh en tant qu'interprète et compositeur et cet instrument à cordes a marqué son parcours et sa quête de sonorités parmi le répertoire traditionnel et populaire persan.

+++ hesamnaseri.com
+++ les-dominicains.com

Cette soirée s'inscrit dans le cadre des programmes de résidences Odyssée et Nora (ACCR - DGCA).

DU 5 AU 14 JUIL À 18H ET 21H | RELÂCHE LE 8 | TINEL | DURÉE 1H50

£¥€$

Ontroerend Goed (Gand)

texte **Karolien De Bleser, Alexander Devriendt, Joeri Smet, Angelo Tijssens**
mise en scène **Alexander Devriendt**
scénographie **Nick Mattan, vormen**
musique **Johannes Genard**
costumes **Astrid Peeters**
traduction **Aurélie Lannoy**

avec **Aurélie Alessandroni, Emilie Bisetti, Cédric Coomans, Karolien De Bleser, Alice D'Hauwe, Line Destrait, Aurélie Lannoy, Adrien Letartre, Delphine Mertens, Florian Pautasso, Jérémie Petrus, Antoine Plaisant, Mathilde Rault, Marie Van Puyvelde**

+++ festival-avignon.com

FESTIVAL D'AVIGNON

Production Ontroerend Goed. Coproduction Kunstencentrum Vooruit (Gand), Theatre Royal (Plymouth), Richard Jordan Productions. Avec le soutien de la Communauté flamande, Province de Flandre Orientale, Ville de Gand. Co-accueil Festival d'Avignon, la Chartreuse-CNES de Villeneuve lez Avignon. Avec l'aide de Little Shop of Translations.

Dans le titre, vous pouvez lire « Lies » (mensonges) ou « Eyes » (yeux) ou livre sterling, yen, euro et dollar. Quoi qu'il en soit, que l'on y voit des mensonges ou des devises, il s'agit ici d'argent. Ontroerend Goed vous invite à vous mettre dans la peau des plus grands possesseurs d'argent. Les 1 %, les super riches. Ceux qui tirent les ficelles et dont nous ne voyons jamais les visages.

Pour une soirée, vous pouvez prendre leur place. Vous êtes aux commandes. Vous êtes au centre de notre système économique. C'est vous qui déterminez le parcours. Et qui sait, vous pourriez faire de ce monde un endroit meilleur, plus juste, plus responsable, parce que vous ferez les choses différemment.
Évidemment.

P.-S. Si vous venez, veuillez prendre de l'argent avec vous. Cash s'il vous plaît.
Nous ne faisons pas confiance aux pixels des écrans qui nous montrent soi-disant combien d'argent vous possédez.

Le meilleur moyen de dévaliser une banque est d'en posséder une.
William Crawford, Commissaire du Département de l'Épargne et des Prêts de Californie

Fondée en 1994 à Gand, la compagnie de théâtre et de performance Ontroerend Goed produit des créations novatrices et audacieuses ancrées dans l'ici et maintenant. La vie continue pendant leurs spectacles. Le public est invité non seulement à observer mais également à prendre part à la représentation de telle manière à l'intégrer dans l'œuvre et à lui proposer une véritable expérience immersive. Avec *£¥€$*, en jouant aux apprentis banquiers, nous éprouvons de l'intérieur l'emprise de l'argent sur nos vies.

Leurs créations – *A Game of You, Fight Night, Are we not drawn onward to new erA, Sirens* (manifeste féministe), *World Without Us…* – tournent dans le monde entier, questionnent la place et les rapports des individus dans nos sociétés.

Ontroerend Goed se compose d'Alexander Devriendt, Charlotte De Bruyne, Charlotte Nyota Bischop, Aurélie Lannoy, Karolien De Bleser, Angelo Tijssens, David Bauwens, Wim Smet, Babette Poncelet et Karen Van Ginderachter.

La compagnie Belge Ontroerend Goed est de retour au summum de son art avec un spectacle qui simultanément réinvente ce que peut être le théâtre et réveille nos émotions exactement à la manière de ce que le meilleur théâtre peut provoquer en nous.
Mark Fisher, *The Scotsman*

Sous la toujours fiable direction d'Alexander Devriendt, c'est la performance la plus brillante (…) Elle devrait figurer sur votre liste de spectacles à ne pas manquer, surtout celle de nos politiciens et banquiers.
Philip Fisher, *British Theatre Guide*

17 JUIL à 15H I 18 ET 19 JUIL à 11H ET 15H | TINEL | DURÉE 1H

CRÉATION 2019

MACBETH PHILOSOPHE

d'après **William Shakespeare**

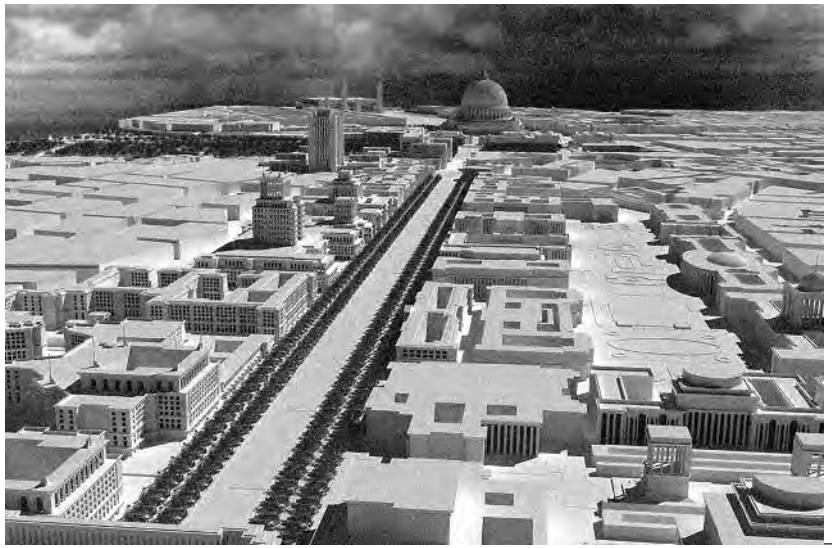
Centre pénitentiaire Avignon-Le Pontet

Olivier Py et **Enzo Verdet**

avec **les participants de l'atelier théâtre du Centre pénitentiaire Avignon-Le Pontet : Christian, Mohamed, Mourad, Olivier, Philippe, Redwane, Samir, Youssef**

texte **William Shakespeare**
traduction et adaptation **Olivier Py**
ateliers de création théâtrale dirigés par **Olivier Py** et **Enzo Verdet**

+++ festival-avignon.com



FESTIVAL D'AVIGNON

Production Festival d'Avignon. Avec le soutien de la Fondation M6, du Fonds interministériel de prévention pour la délinquance / Ministère de l'Intérieur.

Après *Le Roi Lear* en 2015 et *Hamlet* en 2016, Olivier Py retrouve William Shakespeare pour l'une de ses pièces les plus sombres. *Macbeth* est hantée par le désir du pouvoir, marquée du sceau de la destruction des valeurs humanistes et progresse jusqu'aux crimes les plus atroces. Adaptée par le metteur en scène dans un souci de métrique comme un livret d'opéra, la pièce avance sans relâche, jouée par huit détenus du Centre pénitentiaire Avignon-Le Pontet qui éprouvent leur corps à la parole. Olivier Py révèle d'une lumière noire la langue hautement poétique de Shakespeare. En jouissant d'exercer sans partage leur pouvoir, Macbeth et Lady Macbeth entrent dans un processus sans retour. Par sa folie que rien ne diminue, le tyran interroge le monde et en devient poète. Un poète amoureux du mal. Une œuvre essentielle, violente, sauvage, qui interroge la notion de destin, l'assouvissement des désirs, l'écrasement de toute résistance.

Texte rédigé par Marc Blanchet pour la 73e édition du Festival d'Avignon.

Metteur en scène de théâtre et d'opéra, réalisateur mais aussi comédien et auteur, Olivier Py ancre son œuvre au cœur des préoccupations de ses contemporains afin de pouvoir ouvrir avec eux un dialogue, poétique et politique. Le théâtre est sa culture et son instrument : avec lui, le verbe se transforme en action sans perdre de vue que ce geste – un poème – pourrait un jour être à l'origine de nouvelles formes démocratiques.
Olivier Py s'exprime régulièrement sur la politique culturelle en France et en Europe pour dénoncer toutes formes d'injustices sociales et humanitaires.

Dans le cadre de sa politique d'accessibilité de la culture à tous les publics, le Festival d'Avignon développe depuis 2004 un partenariat avec le Centre pénitentiaire Avignon-Le Pontet. En 2014, à la demande d'Olivier Py, ce partenariat s'intensifie grâce à la mise en place d'un atelier de création qu'il dirige avec Enzo Verdet. Ils proposent aux acteurs, avec l'aide de l'administration pénitentiaire, de se produire hors les murs.

Si l'Antiquité fut sa source, William Shakespeare sut s'inspirer de ses contemporains et porter la langue théâtrale à une telle intensité que ses drames et comédies prennent forme à travers elle. Aucun auteur n'a depuis le XVIIe siècle rencontré une telle unanimité. On date la création de *Macbeth* de 1611.

Macbeth de William Shakespeare est publié aux Éditions Folio 2016.

ET AUSSI : *L'Amour vainqueur* d'Olivier Py, du 5 au 13 juil (relâche le 9) au gymnase du lycée Frédéric-Mistral, Avignon.

DU 21 AU 23 JUIL À 20H | TINEL | DURÉE ESTIMÉE 2H

CRÉATION 2019

LA NUIT DES ODYSSÉES

Sonia Wieder-Atherton

conception, violoncelle **Sonia Wieder-Atherton**
scénographie sonore **Alain Français**
scénographie **Roberta Chiarito**
lumière d'après une idee de **Jean Kalman**
diffusion sonore **Olivier Mazarguil**
images **Chantal Akerman, Xavier Arias, RBG**
montage images **Quentin Balpe**
conception de la bande sonore **Sonia Wieder-Atherton, Franck Rossi**
prise de son **Franck Rossi, Pierre-Antoine Signoret, Julie Grisel, Marius Atherton**

remerciements **Jean Bellorini, Joël Jobé, Jean Kalman, La Fondation Chantal Akerman**

+++ soniawiederatherton.com +++ festival-avignon.com

Production Walterfilms, Compagnie A.SWA.
Avec le soutien du fonds de dotation Les Partageurs et du Théâtre du Nord à Lille.
Avec l'aide de la Fondation Royaumont, Les Visiteurs du Soir, Learprint, L-Acoustics, De Préférence.

Dans mon imaginaire, la Méditerranée c'est d'abord une image. Celle d'une scène ronde, entourée de gradins d'un théâtre de pierre qui surplombe la mer. Une femme seule. Peut-être que cette femme c'est moi. Avec mon violoncelle, encerclée par la mer, je parle, je crie, je chuchote. À la terre, aux murmures des foules, au souffle, aux vagues, au chaos.
J'ai compris que pour entrer dans cette histoire, je devais me défaire de tout support connu : harmonique, timbres, présence. Me confronter seule aux éléments. Être submergée, résister, ne jamais être témoin mais actrice. Ainsi est née l'idée d'une bande son.
J'ai commencé une collecte de sons de sources différentes. Avec Franck Rossi, j'ai travaillé cette matière sonore. Mélanger, distordre, superposer les sons. Créer un scénario sonore. Après tout ça, la musique pouvait enfin revenir, j'étais prête.

Et puis j'ai voulu que des sons, des récits, des chants, tout ce que je n'imaginais pas encore viennent peupler cette Odyssée. Alors je suis partie rencontrer ces voix, ces histoires et ces mémoires. Elles sont devenues les Odyssées.
Ces voix ce sont celles de Aharon Appelfeld, Giovana Marini, Samira El Ayashi, Akhil, Samia, Abdel, Meriem, Widad, Ghossun, Fadoua, Poupette, Fatiha, Oljas, Patricia, Souad, Laurence, Najat et bien d'autres.
ODYSSÉE 1 : IL Y A QUINZE FEMMES AUTOUR DE MOI
C'était Lille il y a deux ans. Des voix ont empli la pièce au parquet de bois où nous étions assises en rond dans la lumière du soir. Jusqu'à ne plus savoir où nous étions. Des bouts de prières, de sourates ont émergé du vent comme revenus de loin. J'ai joué. Les langues de l'enfance ont résonné doucement en écho. Des récits du pays. Nous étions libres.

Sonia Wieder-Atherton a toujours cherché à faire de la musique une langue ouverte au monde. C'est cette recherche qui l'a menée au fil du temps d'un répertoire à l'autre dans une exploration permanente.

Elle est née à San Francisco et a grandi à New York puis à Paris où elle entre au Conservatoire national supérieur avant de passer le rideau de fer pour le Conservatoire Tchaïkovski de Moscou. Elle est lauréate du Concours Rostropovitch. Sonia Wieder-Atherton expérimente sans cesse seule ou avec de nombreux compositeurs contemporains dont elle devient l'interprète privilégiée. Pour elle, jouer Bach, Beethoven, des chants juifs ou Nina Simone, c'est poser la même question : celle d'une voix qui ne pourra jamais se comprendre si elle s'écoute isolément.

EXPOSITIONS

Mobilité

Shusuke Nishimatsu (Japon), **Ursula Tautz** (Brésil)
Comma / Clémence Choquet et **Mickaël Gamio** (France)
Sanghee Noh (Corée du Sud)

Un projet en partenariat avec Échangeur22.

C'est autour de la question de la circulation des œuvres que sont réunis les artistes de ce projet de résidence internationale de recherche. Force est de constater l'importance croissante des mobilités dans nos sociétés qui nous amène à questionner leur rôle dans l'organisation des espaces de création.
Les artistes sélectionnés investiront les espaces des sous-sacristains de la Chartreuse s'appuyant sur les lieux et l'ancrage au cœur de ceux-ci, en une proposition destinée à s'enrichir durant un programme futur d'itinérance entre Japon, Brésil et Corée du Sud. L'idée est de favoriser une émulation artistique singulière entre les univers de chacun, leurs origines et leur culture et l'esprit du lieu, creuset d'une histoire à la fois séculaire et très contemporaine d'un monument « aux écritures » transdisciplinaires.

Échangeur22 est un lieu de résidence d'artistes situé à Saint-Laurent-des-Arbres (Gard) qui axe son programme sur la création de canaux de circulations et d'échanges tournés à l'international. Chaque année depuis 2015, E22 reçoit pour six semaines des artistes japonais, brésiliens, sud-Coréens et français. E22 est soutenu par la Drac Occitanie, la Région Occitanie, le Département du Gard et la Commune de Saint-Laurent-des-Arbres.

Errances **Noe Sovage**

Issue des arts appliqués et graphiste de formation, Noe Sovage utilise les mots comme moyen d'expression sur de multiples supports pour créer une poésie décalée, intime et populaire. Elle distille à travers des formules lapidaires proches de l'aphorisme de cruelles réalités ou de joyeuses provocations, dessinant peu à peu de minuscules morceaux de vie. Son travail d'écriture s'applique à mettre en lumière la beauté oubliée des drames quotidiens et à saisir l'essence des relations par des mots paraissant pourtant anodins.

Entre peinture, installation et collage, Noe Sovage crée un art vivant qui fait résonner l'écrit dans la matière. Résolument tournée vers les réseaux sociaux, l'artiste y tisse également depuis deux ans un long dialogue virtuel qui interroge le sens de la lecture, tel une éphéméride poétique de la vie qui passe. S'articulant sans cesse entre férocité et tendresse.

Avec le soutien de **la Chartreuse-CNES**.

Mastic **Jean-Adrien Arzilier**

C'est un autre artiste « joueur » brouillant les frontières entre la réalité et la poésie, que nous vous proposons de découvrir ou redécouvrir avec l'exposition *Mastic*. Cette exposition, initialement proposée de mars à mai derniers dans trois lieux de Villeneuve lez Avignon, le musée Pierre-de-Luxembourg, le Fort Saint-André et la Chartreuse, suite à une résidence de l'artiste en partenariat avec le lycée Jean-Vilar, est prolongée dans nos murs.

Jean-Adrien Arzilier pratique des boutures et de délicates greffes d'idées sur l'ordinaire grâce à ses objets détournés, démontés, réassemblés. Une façon de se laisser surprendre et d'apprivoiser autrement avec lui l'environnement et le monde. Ses sculptures, installations, tableaux, photographies et fausses pièces archéologiques, comme démantelés, mâchés, remâchés puis remis en forme avec amusement, sont une invitation au détournement de pensée et à une visite buissonnière de la Chartreuse.

Production Frac Occitanie Montpellier, la Chartreuse-CNES, le Centre des Monuments nationaux, la Ville de Villeneuve lez Avignon.

NOS RÉSIDENTS EN FESTIVAL 2019

PROJETS ÉCRITS EN RÉSIDENCE À LA CHARTREUSE

FESTIVAL 1947 D'AVIGNON

■ Kevin Keiss

Sous d'autres cieux
collaboration à l'écriture et mise en scène **Maëlle Poésy**
Cloître des Carmes, Avignon DU 6 AU 14 JUIL 2019 À 22H, RELÂCHE LE 9
La Cie Crossroad a été en résidence à la Chartreuse en 2018 et 2019.

■ Clément Bondu

Dévotion - Dernière offrande aux dieux morts
mise en scène **Clément Bondu**
Gymnase du lycée Saint-Joseph, Avignon DU 5 AU 8 JUIL À 15H
Clément Bondu a été en résidence à la Chartreuse en 2015, 2016 et 2019.

■ Louise Doutreligne

Trapèze au Cœur
mise en scène **Jean-Luc Paliès** - Éditions Moires, 2019
Théâtre Le Petit Chien, Avignon DU 5 AU 28 JUIL À 17H10, RELÂCHES LES MERCREDIS
Louise Doutreligne a été en résidence à la Chartreuse en 2019.

AVIGNON FESTIVAL &Cies OFF

■ Ahmed Djouder

Désintégration
mise en scène **Kheireddine Lardjam** - Éditions Stock, 2006
La Manufacture, Avignon DU 5 AU 25 JUIL À 14H05, RELÂCHES LES 11 ET 18
La Cie El Ajouad a été en résidence à la Chartreuse en 2019.

■ Murielle Magellan et Emma Daumas

L'Art des naufrages
mise en scène **Nicolas Geny**
Théâtre du Chêne Noir, Avignon LES 8, 15 ET 22 JUIL À 18H
La Cie Les Enfants Sauvages music a été en résidence à la Chartreuse en 2019.

■ Cie Les Entichés

Échos ruraux
texte et mise en scène **Mélanie Charvy** et **Millie Duyé**
Théâtre du Train Bleu, Avignon DU 6 AU 24 JUIL, LES JOURS PAIRS À 10H
La Cie Les Entichés a été en résidence à la Chartreuse en 2018.

■ Alexis Armengol

Vilain !
mise en scène **Alexis Armengol**
Le 11 Gilgamesh-Belleville-Avignon, Avignon DU 5 AU 23 JUIL À 10H15, RELÂCHES LES 10 ET 17
Théâtre à cru a été en résidence à la Chartreuse en 2017 et 2018.

■ Valérie Zenatti

Jacob, Jacob
mise en scène **Dyssia Loubatière** - Éditions de l'Olivier, 2014
Théâtre du Petit Louvre, Avignon DU 5 AU 28 JUIL À 10H45, RELÂCHES LES MERCREDIS
L'Entêtement Amoureux - Compagnie Didier Bezace a été en résidence à la Chartreuse en 2018.

AVIGNON FESTIVAL &Cies OFF

■ Dennis Kelly

After the end
mise en scène Antonin Chalon - L'Arche Éditeur, 2018
La Manufacture, Avignon DU 5 AU 25 JUIL À 13H40, RELÂCHES LES 11 ET 18
Cabotine - Compagnie Zabou Breitman a été en résidence à la Chartreuse en 2018.

■ Nicolas Kerszenbaum

Swann s'inclina poliment - d'après Marcel Proust
mise en scène **Nicolas Kerszenbaum**
Le 11 Gilgamesh-Belleville-Avignon DU 5 AU 26 JUIL À 22H25, RELÂCHES LES 10, 17 ET 24
La Cie franchement, tu a été en résidence à la Chartreuse en 2017.

■ Aurélie Namur

Après la neige
mise en scène **Aurélie Namur** - Lansman Éditeur, 2018
La Manufacture, Avignon DU 5 AU 25 JUIL À 10H, RELÂCHES LES 11 ET 18
Aurélie Namur a été en résidence à la Chartreuse en 2016.

■ **Marine Mane - Cie In Vitro**
À mon corps défendant / Trajectoires
mise en scène **Marine Mane - compagnie In Vitro**
LaScierie, Avignon DU 11 AU 17 JUIL À 22H, RELÂCHE LE 15
Marine Mane a été en résidence à la Chartreuse en 2016.

■ **Frédéric Ferrer**
Borderline(s) investigation 1
mise en scène **Frédéric Ferrer**
Festival Contre Courant, île de La Barthelasse LE 19 JUIL À 22H
Frédéric Ferrer a été en résidence à la Chartreuse en 2018.

■ **Cie Tandaim**
In-Two – Théâtre en boîtes pour passants
mise en scène **Alexandra Tobelaim**
Festival Villeneuve en scène, Villeneuve lez Avignon
DU 10 AU 17 JUIL À 18H30 ET 22H30, RELÂCHE LE 15
La compagnie Tandaim a été en résidence à la Chartreuse en 2015.

LECTURES

■ **Magali Mougel** - *Les Belles de nuit*
LaScierie, Avignon LE 14 JUIL À 11H
Magali Mougel a été en résidence à la Chartreuse en 2019.

■ **Sophie Lannefranque** - *Être ou Ne Pas*
Conservatoire, Avignon LE 15 JUIL À 17H30
Sophie Lannefranque a été en résidence à la Chartreuse en 2018.

■ **Cendre Chassanne** - *Nos Vies*
Conservatoire, Avignon LE 13 JUIL À 18H
et Village du Off LE 15 JUIL À 15H40
Cendre Chassanne a été en résidence à la Chartreuse en 2019.

■ **Olivier Sylvestre** - *La Loi de la gravité*
Théâtre des Halles, Avignon LE 16 JUIL À 16H
Olivier Sylvestre a été en résidence à la Chartreuse en 2014.

FESTIVAL
VILLENEUVE
EN SCÈNE
Théâtres en itinérance
9 AU 21 JUILLET 2019

AGENCE DE VOYAGES IMAGINAIRES
LA FABULEUSE HISTOIRE D'EDMOND ROSTAND !
CIRKVOST EXODUS
HURT ME TENDER THÉÂTRE D'UN JOUR
COLLECTIF GRIM(M) - CIE ITHÉRÉ
AMINA OU PETIT APOLOGUE SAUVAGE
CIE TANDAIM IN-TWO L'AGIT
NOUS ÉTIONS DEBOUT ET NOUS NE LE SAVIONS PAS
LES ARTS OSEURS
PUCE MUSE / LA NEF LES TONDUES
LE DOUX, LE CACHÉ, LE RAVISSEMENT LONELY CIRCUS
POCKET THÉÂTRE LE RAPPORT BERTHIER
JEAN-PIERRE, LUI, MOI LE CENTRE IMAGINAIRE
LE CIRQUE PIÈTRE LE MUSÉE ITINÉRANT DE GERMAINE
LA FAUX POPULAIRE LE MORT AUX DENTS

04 32 75 15 95
www.festivalvilleneuveenscene.com

FORMATIONS ET RENCONTRES PROFESSIONNELLES

■ **Stage Chartreuse / OCCE-Office central de coopération à l'école - Action THÉÂ**

Que dit le théâtre aux enfants et aux adolescents ?

sous la direction du conseiller dramaturgique et metteur en scène **Christian Giriat,** avec la participation de **Suzanne Lebeau**
à destination des enseignants, artistes, éducateurs et animateurs de projets théâtraux, personnels de structures culturelles

DU 1ER AU 6 JUIL - sur inscription
CAVE DE 25 TOISES
OUVERTURE PUBLIQUE LE 6 JUIL À 11H30

Découvrir ou approfondir les écritures théâtrales contemporaines destinées à la jeunesse, les singularités de langue, de dramaturgie, de questionnements ; expérimenter leur passage à la scène, notamment à partir de l'œuvre de Suzanne Lebeau, en vue d'actions de transmission.

■ **Atelier dramaturgique THEMAA-Association nationale des Théâtres de marionnettes et arts associés**

dirigé par **Émilie Flacher** et **Guillaume Lecamus**

10 JUIL CAVE DE 25 TOISES
OUVERTURE PUBLIQUE À 16H30

Favoriser la rencontre entre des metteurs en scène marionnettistes et des écritures théâtrales et chercher dans quelle mesure les formes et les écritures se renouvellent dans des projets communs.

■ **Rencontres TEA-Théâtre-Éducation Aquitaine** 3e édition

DU 15 AU 19 JUIL
à destination des enseignants, artistes, médiateurs, étudiants

Poursuite des recherches d'analyses de spectacles par la pratique mais aussi par la confrontation aux archives ou l'essai à de nouvelles formes de critique, à partir de représentations du In et du Off et de rencontres avec les équipes artistiques. Cette édition est orientée autour du texte et de sa place dans la création : comment l'aborder avec des jeunes qu'on amène au spectacle ?
En partenariat avec la Chartreuse, la BnF-Maison Jean Vilar et le GFEN.

■ **ENSAP-École nationale de Stratégie et de l'Action Publique de Bordeaux**

séminaire destiné aux élus et aux responsables des collectivités locales et territoriales
LES 5 ET 6 JUIL

■ **États généraux des écrivaines et écrivains de théâtre-EGEET** LES 11, 12, 13 JUIL
(cf. p. 15) OUVERTURE PUBLIQUE LE 13 JUIL À 14H30

■ **Séminaire de l'Association nationale des Drac de France** LES 15, 16 JUIL
à l'occasion des 60 ans du ministère de la Culture.

■ **Séminaire de l'ACCR-Association des Centres culturels de rencontre**
LES 16, 17 JUIL (cf. pp. 19-23)

■ **Rencontre annuelle de la FATP-Fédération d'Associations de Théâtre Populaire**

PLAN *Les Rencontres d'été*

parcours de visite
espaces de travail
jardins
caves

exposition *Mastic* · bugade

exposition *Errances* · grand cloître

exposition *Errances* · exposition *Mastic* · cellules

exposition *Mobilité* · sous-sacristain · petit cloître

chapelle

exposition *Errances* · chapelle des frères

spectacles Festival d'Avignon · tinel

séminaire ACCR stage et rencontres professionnelles

chapelle des fresques

focus CCR installations sonores et visuelles lecture, concert · église · chapelle

jardin du procureur · focus CCR installation sonore

studio du procureur · procureur · lectures *Un jour, un auteur* focus CCR conférence

rencontres professionnelles

début du parcours de visite

bibliothèque-café Saint-Jean · salon de lecture

librairie · accueil

focus CCR en images · salle gothique · grenier Est

focus CCR installations visuelles et sonores · salle Jean-Salusse

la boulangerie

salle André-Rollier · focus CCR installation visuelle lecture · hôtellerie Ouest 2

focus CCR atelier BD · hôtellerie Ouest 3

focus CCR installation sonore et visuelle

cloître Saint-Jean

cave du pape

lectures *Un jour, un auteur*

cave de 25 toises

stage et rencontres professionnelles

allée des mûriers

restaurant *Les Jardins d'été*

ENTRÉE

Les 46es *Rencontres d'été* de la Chartreuse du 5 au 23 juillet 2019

CALENDRIER

SPECTACLES LECTURES INSTALLATIONS FOCUS CCR RENCONTRES PRO EXPOSITIONS VISITES

p.	juillet 2019	VEN 5	SAM 6	DIM 7	LUN 8	MAR 9	MER 10	JEU 11	VEN 12	SAM 13	DIM 14	LUN 15	MAR 16	MER 17	JEU 18	VEN 19	SAM 20	DIM 21	LUN 22	MAR 23
24	*£¥€$*		18h, 21h					18h, 21h												
3	Un jour, un auteur / Suzanne Lebeau	16h																		
3	Un jour, un auteur / Clément Bondu			11h30																
4	Un jour, un auteur / Enzo Cormann					14h30														
4-5	Un jour, un auteur / Laurent Gaudé						11h30, 14h30 16h													
5	Un jour, un auteur / Lola Molina							16h												
6	Un jour, un auteur / Claire Diterzi								11h30											
6	Un jour, un auteur / Céline Delbecq									16h										
7	Un jour, un auteur / Carole Thibaut										11h30	11h30								
18	Invitée Carole Thibaut / Journée de rencontres CDN Montluçon										14h 18h									
7	Un jour, un auteur / Rémi De Vos										16h	16h								
21	Focus CCR / Atelier jeune public												10h	10h	10h	10h				
8	Un jour, un auteur / Nadège Prugnard												11h30 14h30							
14	Focus CCR / Installation sonore / *Le Jeu des secrets*												15h à 20h30							
14	Focus CCR / Installation sonore / *Traverser les Forêts*												22h	22h						
22-23	Focus CCR / *Qui a peur du loup ?* / Conférence / *La Terre se révolte* / Concert													15h30, 16h30 18h30						
26	*Macbeth philosophe*													15h	11h 15h	11h 15h				
8	Un jour, un auteur / Fabien Arca														14h30 16h30	11h30 14h30				
9	Un jour, un auteur / Pauline Peyrade															16h				
9	Un jour, un auteur / Sèdjro Giovanni Houansou																11h30			
10	Un jour, un auteur / Solenn Denis																14h30 16h			
10	Un jour, un auteur / Guillaume Cayet																	14h30 16h		
28	*La Nuit des Odyssées*																	20h	20h	20h
36	Rencontres professionnelles / OCCE / THEMAA / EGEET		11h30				16h30			14h30										
12-13	Focus CCR / Installations sonores / *Épouse-moi... / Journal de tournage...*		tous les jours en continu 10h30 à 18h																	
13	Focus CCR / Installation visuelle / *Pour toutes mes sœurs*		tous les jours en continu 10h30 à 18h																	
20	Installation sonore et visuelle / *Industry Box*		tous les jours en continu 10h30 à 18h																	
13	Focus CCR / vidéos de présentation des CCR		tous les jours en continu 10h30 à 18h																	
30-31	Expositions / *Mobilité* / *Errances* / *Mastic*		tous les jours de 9h30 à 18h30															jusqu'au 22 septembre ▶		
42	Visites commentées du monument		tous les jours à 11h - le week-end à 11h et à 14h30 - sans réservation																	
11	Librairie, Bibliothèque-Café Saint-Jean		tous les jours de 11h à 18h30																	
37	Restaurant *Les Jardins d'été*		tous les jours midi et soir															jusqu'au 1er septembre ▶		

INFORMATIONS PRATIQUES

■ Le monument

ouvert tous les jours de **9h30 à 18h30** sans interruption.
(dernier billet vendu à 18h)

Tarifs visite

Plein tarif : 8 €

Tarifs réduits : 6,50 €
› jeunes 18 à 25 ans, enseignants, groupe (à partir de 20 personnes), carte Cézam, Guide du routard, Atout Vacances, Tourisme Vert

Gratuité :
› - de 18 ans, demandeurs d'emploi, bénéficiaires du RSA, personne en situation de handicap + 1 accompagnant, étudiants en arts, théâtre, danse, cinéma, architecture, histoire et tourisme, guides conférenciers, détenteurs des cartes ministère de la Culture, ICOM, ICOMOS, Adhérents, Amis et Bienfaiteurs de la Chartreuse (+ 1 accompagnant pour les Amis et Bienfaiteurs).

Visite commentée :
du 1er juillet au 31 août tous les jours à 11h et le week-end à 11h et 14h30, sans réservation, supplément (+ 1€)

Avignon City Pass

Accès libre aux musées et monuments d'Avignon et de Villeneuve lez Avignon
Pass 24h : 21 €
Pass 48h : 28 €
+++ avignon-tourisme.com

Vaucluse provence Pass

Accès libre dans plus de 30 musées et monuments en Avignon, Luberon, et Ventoux
Pass 3 jours : 35 €
Pass 5 jours : 48 €
+++ vaucluse-provence-pass.com

Billet Monuments et Musée villeneuvois

5 lieux : 17 €
La Chartreuse, le Fort Saint-André, les Jardins de l'Abbaye Saint-André, la Tour Philippe-le-Bel et le Musée Pierre-de-Luxembourg

En accès libre

La librairie
04 90 15 24 48
ouverte 7j/7
du 5 au 23 juillet de 11h à 18h30

La bibliothèque-café Saint-Jean et son **espace-pro**
04 90 15 24 33
ouverte 7j/7
du 5 au 23 juillet de 11h à 18h30

Le restaurant *Les Jardins d'été*
04 90 15 24 23
du 24 mai au 1er septembre inclus, midi et soir

■ En juillet, un billet de spectacle Chartreuse, Festival d'Avignon, Villeneuve en Scène, carte OFF d'Avignon ou votre note du restaurant de la Chartreuse donne droit au tarif réduit de **6,50 €** pour l'entrée du monument.
(visite de la Chartreuse comprenant les expositions, les espaces numériques 3D avec table tactile, l'application-jeu pour les familles).

■ **Adhésions**
Adhérents **15 €** ; Amis **25 €** ; Bienfaiteurs **50 €** et plus.

Renseignements +33 (0)4 90 15 24 24 accueil@chartreuse.org

■ *Les Rencontres d'été* 2019

Lectures *Un jour, un auteur*

entrée libre sur réservation

Performance apéro

Concert à table - Claire Diterzi
plein tarif : 14 € tarif réduit : 8 €

Focus CCR et installations sonores et visuelles

› *Épouse-moi / Arrache-moi, Journal de tournage de Route One/USA, Pour toutes mes sœurs,* vidéos des Centres culturels de rencontre **entrée libre**

› *Le Jeu des secrets* et *Traverser les Forêts* **places limitées, entrée libre sur réservation**

Pour *Le Jeu des secrets*, l'entrée gratuite dans l'église n'inclut pas l'accès à la suite du parcours de visite du monument. Pensez à prendre un billet si vous souhaitez poursuivre la visite.

Installation sonore et visuelle

Industry Box - Carole Thibaut
horaires et tarifs du monument

Expositions

Mastic, Mobilité, Errances
horaires et tarifs du monument

Réservations

Billetterie en ligne chartreuse.org
ou tous les jours à la Chartreuse +33 (0)4 90 15 24 45
du 11 juin au 23 juillet de 9h30 à 18h30

››› Muni de votre billet, rendez-vous sur le cloître Saint-Jean avant chaque représentation.
Le personnel d'accueil vous conduit sur le lieu du spectacle.

Spectacles avec le Festival d'Avignon

■ *£¥€$ / La Nuit des Odyssées*
plein tarif **30 €** / tarif **26 €** (demandeurs d'emploi, professionnels) / tarif **14 €**
(- de 26 ans, étudiants, RSA, AAH)
■ *Macbeth philosophe*
plein tarif **20 €** / tarif **16 €** (demandeurs d'emploi, professionnels) / tarif **14 €**
(- de 26 ans, étudiants, RSA, AAH)

Réservations
› à la Chartreuse à partir du 11 juin
04 90 15 24 45 - sur chartreuse.org
› au cloître Saint-Louis, du 11 juin au 3 juillet, du lundi au vendredi de 10h à 17h et à partir du 4 juillet tous les jours de 10h à 19h
- à la Boutique du Festival, à partir du 3 juillet tous les jours de 10h à 19h
- +33 (0)4 90 14 14 14
- festival-avignon.com
- l'application mobile du festival d'avignon
+++ festival-avignon.com

■ Les portes ouvrent 30 min avant le début de chaque spectacle, sauf en cas de contraintes artistiques.

■ Les représentations commencent à l'heure. En arrivant en retard, vous ne pouvez ni entrer dans la salle ni vous faire rembourser.

■ 5 min avant le début du spectacle, les places non réglées sont remises à la vente.

■ Les enfants doivent être munis de billets.

■ Les billets ne sont ni repris, ni échangés.

■ Les justificatifs de vos réductions pourront vous être demandés à l'entrée des salles.

■ En application du plan Vigipirate, il vous sera demandé de présenter le contenu de vos sacs et aucune consigne ne sera assurée.

■ Évitez tout bagage, sac ou équipement volumineux (casque de moto...).

■ **Billetterie en ligne, n'oubliez pas d'imprimer vos billets ou de les télécharger sur votre smartphone.**

COMMENT VENIR À LA CHARTREUSE

58 rue de la République 30400 Villeneuve lez Avignon
coordonnées GPS : 04 47 47.1 E - 43 57 54.8 N - à 5 km d'Avignon - environ 10 min

En bus du 4 au 28 juillet

■ en journée du lundi au dimanche - ligne 5

Au départ d'Avignon direction Villeneuve Cigalières : depuis l'arrêt Porte de l'Oulle et descente à l'arrêt Office de Tourisme de Villeneuve lez Avignon ou Parking Chartreuse. Un bus toutes les 20 minutes environ depuis Avignon.

■ en soirée avec la ligne 5

le réseau Bustival vous transporte jusqu'à 1h du matin 7j/7 y compris le 14 juillet.

■ **ALLOBUS Villeneuve** : profitez du service de transport à la demande en correspondance avec la ligne 5.

Téléchargez l'appli tcra ! Disponible sur App Store et Google Play
Ticket unitaire à 1,40 €, retrouvez la gamme tarifaire sur tcra.fr rubrique Tarifs.

PASS JOURNÉE ! Connectez-vous sur l'appli gratuite Urban Pulse et achetez votre PASS Journée à 3,50 €. Présentez votre smartphone au conducteur et voyagez 24h en illimité.

En velopop' vélos en libre-service du Grand Avignon

PLUS DE VELOPOP' C'EST TOP !
Nouveau ! 300 vélos, 30 stations et 1 appli
Velopop' tisse sa toile pour vous offrir plus de liberté et plus de possibilités
■ **Vélos en libre-service 7j/7 et 24h/24** : station « Villeneuve » (près de l'Office de Tourisme)
■ **L'été, profitez aussi du Pass velopop' 7 jours** : la première demi-heure est gratuite !
■ **Restez connectés** grâce à la nouvelle appli velopop', consultez velopop.fr ou contactez le 0810 456 456.

L'agence commerciale TCRA est à votre disposition du lundi au vendredi de 8h à 12h30 et de 13h30 à 18h30 et le samedi de 9h à 12h au 04 32 74 18 32.
Avenue de Lattre de Tassigny à Avignon
Plus d'infos sur **tcra.fr** ou sur l'application **TCRA Mobile**
Facebook @reseautcra et **Twitter @tcra_officiel**

›››

En voiture

■ en taxi
Taxis villeneuvois 04 90 25 88 88
Taxis Villeneuve 06 84 00 27 47

■ par vos propres moyens
Traverser les deux ponts sur le Rhône et prendre à droite direction Villeneuve Centre, continuer sur 1 km environ puis au rond-point prendre tout droit en contournant le fort Saint-André jusqu'au feu tricolore. Le parking Chartreuse (3) est sur votre gauche.

Stationnement (cf. plan)

■ **1.** un grand parking devant l'Office de tourisme : au rond-point, prendre tout droit pour y accéder sur votre gauche (vous êtes à 10 min à pied de la Chartreuse). Attention, marché le jeudi et brocante le samedi.

■ **2.** un parking devant le vieux cimetière : au rond-point prendre direction Villeneuve Centre et après la petite place, prendre à gauche la rue du Camp de bataille (BNP à l'angle).

■ **3.** un parking nord à côté de l'arrêt de bus Chartreuse : au rond-point, prendre tout droit et aller jusqu'au feu tricolore, parking sur la gauche, au pied du fort Saint-André.

Tous les parkings sont à moins de 10 min à pied de la Chartreuse.

À pied

35 min de la porte de l'Oulle à la Chartreuse : prévoir couvre-chef et eau !

Président de la Chartreuse : Pierre Morel

La Chartreuse est subventionnée par

Les partenaires des *Rencontres d'été* 2019

Les partenaires *Numérique* de la Chartreuse

Les labels et partenaires *Tourisme*

Directrice de la publication : Catherine Dan - Coordination et rédaction : Anne Dérioz - Conception graphique : Annie Demongeot - Impression : imprimerie Orta